

Elementy dekoracyjne • Decorative elements • Декоративные элементы

# WALLDESIGN.

POLSKA

1.1 / PL EN RU

 **SWISS KRONO**

Kamienie szlachetne od wieków są synonimem luksusu i bogactwa. Jako talizman są źródłem wiary w szczęście i powodzenie, a każdy z nich posiada unikatowe właściwości, które wpływają na nastrój i podkreślają cechy osobowości. To właśnie barwa i energia kamieni szlachetnych stały się inspiracją dla stworzenia kolekcji elementów dekoracyjnych WALLDESIGN. Zapraszamy do świata nowoczesnego designu, inspirowanego szlachetną stroną natury.

Gemstones have always been symbols of luxury and affluence. They serve as talismans for good fortune and happiness, and each one of them possesses unique attributes which influence mood and highlight particular personality traits. For this reason, the colours and energy of gems served as inspiration for the decorative elements in our WALLDESIGN collection. Join us in the world of innovative design inspired by the magnificence of nature.

Драгоценные камни веками считаются синонимом роскоши и богатства. Как талисман содержат в себе источник веры в счастье и удачу, а каждый из них обладает уникальными способностями, которые влияют на наше настроение и подчёркивают черты характера. Именно цвет и энергия драгоценных камней стали инспирацией для создания коллекции декоративных элементов WALLDESIGN. Приглашаем Вас в мир современного дизайна, вдохновлённого благородной стороной природы.

## Dekory / Decors / Декоры

04

### Kalcyt / Calcite / Кальцит – D5390

Czysta radość / Pure joy / Чистая радость

06

### Awenturyn / Aventurine / Авантюрин – D5391

Dobra energia / Positive energy / Хорошая энергия

10

### Obsydian / Obsidian / Обсидиан – D3265

Pełna harmonia / Complete harmony / Полная гармония

14

### Kwarc / Quartz / Кварц – D3274

Wewnętrzna moc / Power within / Внутренняя сила

18

### Aragonit / Aragonite / Арагонит – D5392

Doskonała równowaga / Perfect balance / Превосходное равновесие

22

### Celestyn / Celestine / Целестин – D5393

Siła spokoju / The power of tranquillity / Сила спокойствия

26

## Cechy użytkowe / Performance parameters / Пользовательские характеристики

30

## Zastosowanie / Uses / Использование

30

## Montaż / Assembly / Монтаж

31

## Wykończenie / Finish / Отделка

32

## Informacje techniczne dot. montażu / Technical information regarding installation / Техническая информация касающаяся монтажа

33

Kalcyt / Calcite / Кальцит  
D5390

Format / size / формат 12,4 x 897 x 377 mm  
16,5 x 897 x 377 mm

Kwarc / Quartz / Кварц  
D3274

Format / size / формат 12,4 x 897 x 377 mm  
16,5 x 897 x 377 mm

Awenturyn / Aventurine / Авантюрин  
D5391

Format / size / формат 12,4 x 897 x 377 mm  
16,5 x 897 x 377 mm

Aragonit / Aragonite / Арагонит  
D5392

Format / size / формат 12,4 x 897 x 377 mm  
16,5 x 897 x 377 mm

Obsydian / Obsidian / Обсидиан  
D3265

Format / size / формат 12,4 x 897 x 377 mm  
16,5 x 897 x 377 mm

Celestyn / Celestine / Целестин  
D5393

Format / size / формат 12,4 x 897 x 377 mm  
16,5 x 897 x 377 mm



## Kalcyt / Calcite / Кальцит - D5390

Czysta radość / Pure joy / Чистая радость



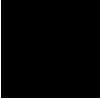
Kolor kalcytu, niegdyś zwanego przez Wikingów Słonecznym Kamieniem wprowadzi do wnętrza pozytywną energię. Zaaranżuj własną oazę i odnajdź miejsce wolne od napięć.

The colour of calcite, known to the Vikings as the Sun Stone, will introduce positive energy into your interior. Design your own oasis of peace and find sanctuary from stress and anxiety.

Цвет кальцита, называемого когда-то викингами Солнечным Камнем вносит в интерьер положительную энергию. Создайте собственный оазис и найдите место, в котором нет напряжения.



CZYTELNIA  
piętro 03



Awenturyn / Aventurine / Авантюрин - D5391

Dobra energia / Positive energy / Хорошая энергия



Zadbaj o doskonały nastrój i stwórz ciepły, przytulny klimat. Wprowadź do swojego wnętrza „kamień szczęścia”, który inspi-ruje i pobudza do działania.

Create a sense of wellbeing, warmth, and comfort. Allow the “lucky stone” in your interior to inspire and invigorate you.

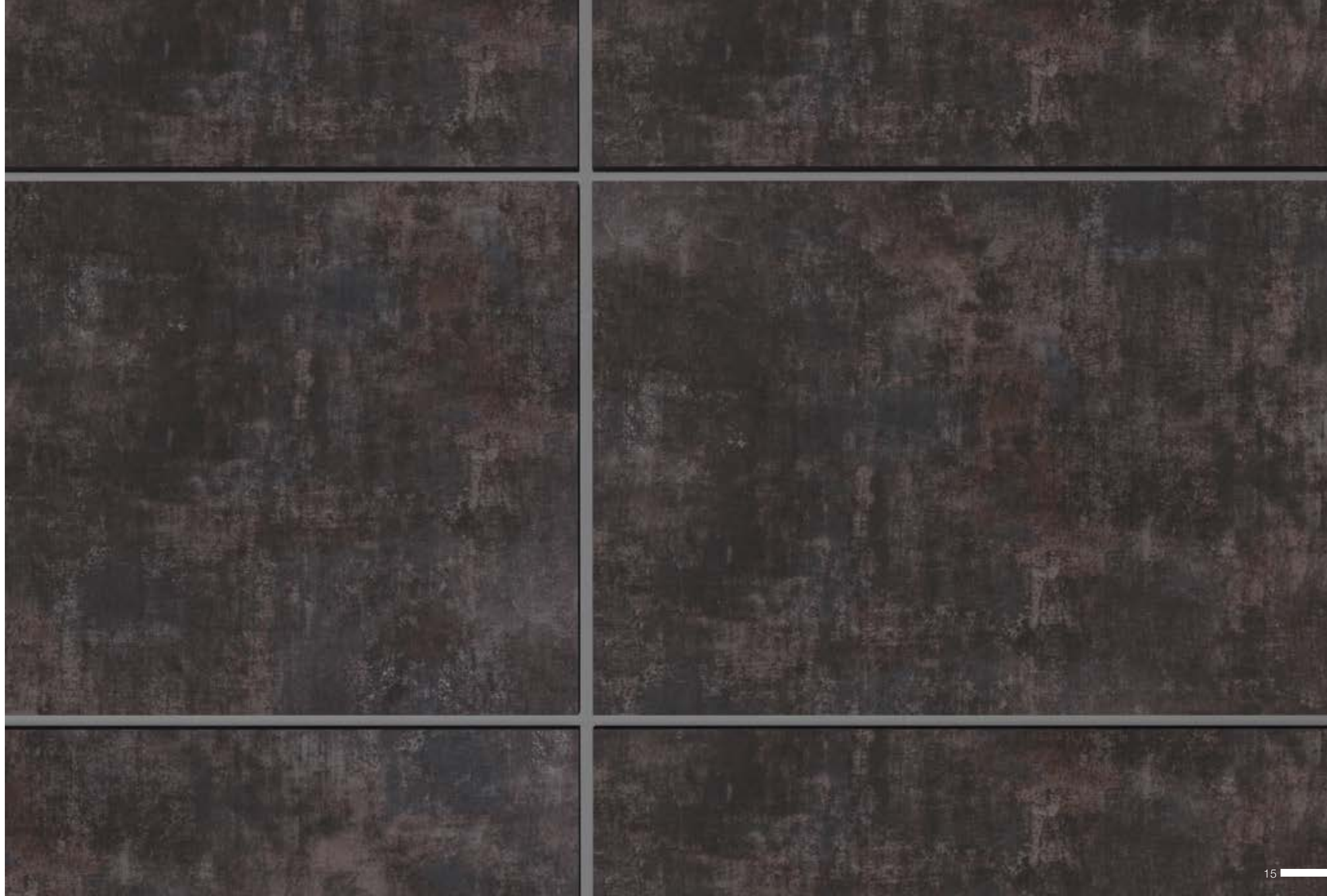
Позаботьтесь о превосходном настроении и создайте тёплый, уютный климат. Введите в Ваш интерьер «камень счастья», который вдохновляет и стимулирует активность.





## Obsydian / Obsidian / Обсидиан - D3265

Pełna harmonia / Complete harmony / Полная гармония



Już starożytni Aztekowie cenili głęboką barwę Obsydianu. Jego ciemny niemal czarny odcień doda aranżacji szyku i elegancji. Nadaj swojemu wnętrzu aurę ponadczasowego piękna i stwórz miejsce sprzyjające relaksowi.

The intense colour of obsidian was valued already by the ancient Aztecs. Its shade of nearly perfect black adds elegance to any decorative arrangement. Endow your interior with the aura of immortal beauty and create a relaxing and peaceful space.

Ещё древние ацтеки ценили глубокий цвет Обсидиана. Его тёмный, почти чёрный оттенок придаст дизайну шик и элегантность. Придайте Вашему интерьеру ауру вечной красоты и создайте место сопутствующее отдыху.







## Kwarc / Quartz / Кварц - D3274

Wewnętrzna moc / Power within / Внутренняя сила



Uwolnij swój potencjał. Wypełnij przestrzeń energią inspirowaną szlachetną stroną natury.

Release your potential. Fill the interior with energy inspired by the magnificence of nature.

Освободите свой потенциал. Наполните пространство энергией, которую вдохновляет благородная сторона природы.





## Aragonit / Aragonite / Арагонит – D5392

Doskonała równowaga / Perfect balance /

Превосходное равновесие




Wprowadź ład i harmonię do swojego wnętrza. Uczyni je niepowtarzalnym jak kryształy Aragonitu - kamienia o cieplej barwie i subtelnej fakturze.

Introduce peace and harmony to your interior. It will become unique just like the crystals of aragonite – a gem of subtle form and warm colour.

Введите порядок и гармонию в Ваш интерьер. Сделайте его неповторимым как кристаллы арагонита — камня тёплого цвета и тонкой фактуры.





## Celestyn / Celestine / Целестин - D5393

Siła spokoju / The power of tranquillity / Сила спокойствия



Celestyn znaczy niebo. Stwórz własne miejsce, które sprzyja wyciszeniu i medytacji. Złap oddech i kolekcjonuj piękne wspomnienia.

Celestine means heavenly. Create your own haven of tranquillity and meditation. Catch your breath and enjoy beautiful memories.

Целестин значит небо. Создайте собственное место, способствующее успокоению и медитации. Отдышитесь и коллекционируйте прекрасные воспоминания.



## Cechy użytkowe / Performance parameters / Пользовательские характеристики



**Możliwość zastosowania w budynkach mieszkalnych**  
Applicability to living spaces  
Возможность использования в жилых объектах



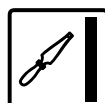
**Możliwość zastosowania w budynkach użyteczności publicznej**  
Applicability to community facilities  
Возможность использования в общественных объектах



**Rozwiązanie systemowe**  
Systemic solutions  
Системные решения



**Struktura KW**  
KW structure  
Структура KW



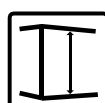
**Odporność na zarysowania**  
Scuff resistance  
Устойчивость к поверхностным повреждениям



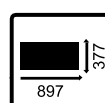
**Odporność na uderzenia**  
Impact resistance  
Устойчивость к ударам



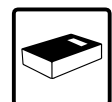
**Klasa palności**  
Flammability class  
Огневая категория  
\* Produkt dostępny również w wersji STOP FIRE  
\* Item available also in STOP FIRE version  
\* Продукт также доступен в версии STOP FIRE



**Grubość 12,4 mm lub 16,5 mm**  
Thickness 12.4 mm or 16.5 mm  
Толщина 12,4 мм или 16,5 мм

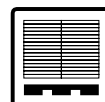


**Format**  
Format  
Формат



**Ilość sztuk w kartonie dla grubości:**  
Number of pieces in box for thickness:  
Количество штук в упаковке для толщины:

12,4 mm/мм = 4 szt./pcs/ шт.  
16,5 mm/мм = 3 szt./pcs/ шт.



**Ilość paczek w paletcie**  
Number of boxes on stillage  
Количество упаковок на поддоне

24 BOXES



**Łączenie L-fuga**  
L-grout filling  
L-Соединение

Łącząc innowacje i lata doświadczeń, zapewniamy wysoki standard oraz najwyższą jakość naszych produktów. Elementy dekoracyjne WALLDESIGN to gwarancja nowoczesnego designu.

Connecting innovation and years of experience, our products are of the highest quality and standard. Our WALLDESIGN collection is the epitome of modern design.

Объединяя инновационность и годы опыта, мы гарантируем высокий стандарт и высокое качество наших продуктов. Декоративные элементы WALLDESIGN являются гарантией современного дизайна.

## Zastosowanie / Uses / Использование

Elementy dekoracyjne WALLDESIGN przeznaczone są do dekoracji powierzchni ścian w pomieszczeniach mieszkalnych, usługowych i lokalach użyteczności publicznej o stabilnych warunkach klimatycznych. Nie nadają się do montażu w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza takich jak łazienka, łazienka, czy sauna.

WALLDESIGN decorative elements are intended to decorate walls in all interiors with stable climate conditions. They will not work in interiors with high humidity index such as bathrooms, baths, or saunas.

Декоративные элементы WALLDESIGN предназначены для декорирования поверхностей стен в жилых, коммерческих и общественных помещениях с постоянными климатическими условиями. Не предназначены для монтажа в помещениях с повышенной влажностью, таких как ванная комната, баня или сауна.

## Montaż / Assembly / Монтаж

Elementy dekoracyjne WALLDESIGN przeznaczone są do montażu w układzie poziomym na ścianach. Konstrukcja nośna pod elementy dekoracyjne WALLDESIGN, może być wykonana z listew SWISS KRONO MLH, listew drewnianych z drewna iglastego, lub z profilu metalowego kapeluszowego. Do montażu elementów dekoracyjnych WALLDESIGN można zastosować także ogólnodostępne kleje montażowe.

The WALLDESIGN decorative elements are intended for a horizontal assembly on walls. The supporting structure for the WALLDESIGN decorative elements can be made from SWISS KRONO MLH bars, softwood wooden laths or a metal hat section. Readily available mounting adhesives can also be used for assembling the WALLDESIGN decorative parts.

Декоративные элементы WALLDESIGN предназначены для горизонтального монтажа на стенах. Несущая конструкция под декоративные элементы WALLDESIGN может быть изготовлена из планок SWISS KRONO MLH, деревянных планок из хвойной древесины или из металлического шляпного профиля. Для монтажа декоративных элементов WALLDESIGN можно также использовать общедоступные монтажные клеи.



Montaż z zastosowaniem klejów montażowych  
Assembly using mounting adhesives  
Монтаж с помощью монтажного клея



Mocowanie elementów dekoracyjnych na listwach SWISS KRONO MLH  
Installing the decorative elements on the SWISS KRONO MLH assembly bars  
Крепление декоративных элементов на планках SWISS KRONO MLH



## Wykończenie / Finish / Отделка

Specjalnie opracowane aluminiowe profile umożliwiają estetyczne wykończenie narożników zewnętrznych, wewnętrznych, krawędzi dolnej, górnej i bocznych.

Elementy dekoracyjne WALLDESIGN są materiałem dekoracyjnym i nie są przystosowane do przenoszenia większych obciążeń. Podczas montowania np.: szafki wiszącej, półki lub telewizora na uchwycie ściennym należy zaplanować dodatkowe wzmocnienia zamontowane bezpośrednio do ściany.

Special aluminium profiles allow for an aesthetic finish to the outer and inner corners, as well as the lower, upper, and side edges.

WALLDESIGN decorations and are thus not intended to carry heavy weights. Extra reinforcement attached directly to the wall is advised when installing wall cupboards, shelves, or a TV set attached to wall brackets.

Специально разработанные алюминиевые профили позволяют эстетически обработать наружные и внутренние углы, нижние, верхние и боковые края.

Декоративные элементы WALLDESIGN являются декоративным материалом и не переносят больших нагрузок. При монтаже, к примеру, подвесного шкафчика, полки или телевизора на кронштейне следует запланировать дополнительное усиление замонтированное непосредственно к стене.

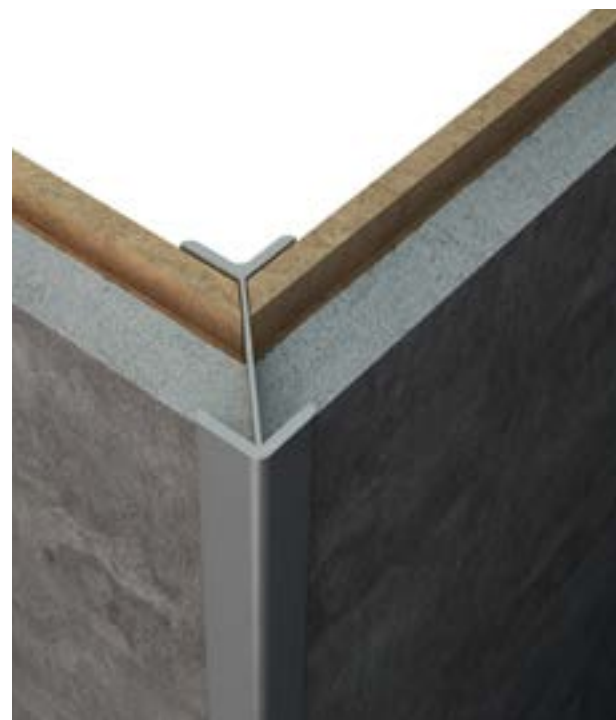


Profil startowy U 16,5 x 20 mm  
Starting profile U 16,5 x 20 mm  
Стартовый профиль U 16,5 x 20 mm

Profil startowy U 20,5 x 20 mm  
Starting profile U 20,5 x 20 mm  
Стартовый профиль U 20,5 x 20 mm



Profil maskujący L 9,5 x 20 mm  
Masking profile L 9,5 x 20 mm  
Маскировочный профиль L 9,5 x 20 mm



Profil narożny Z 24 x 24 mm  
Corner profile Z 24 x 24 mm  
Угловой профиль Z 24 x 24 mm

Profil narożny Z 28 x 28 mm  
Corner profile Z 28 x 28 mm  
Угловой профиль Z 28 x 28 mm

## Informacje techniczne dot. montażu / Technical information regarding installation / Техническая информация, касающаяся монтажа

Konstrukcję składającą się z elementów dekoracyjnych WALLDESIGN można ułożyć na dwa sposoby – równoległe lub z przesunięciem w tzw. cegielkę. Do jej prawidłowego montażu niezbędne będą następujące materiały:

- narzędzia do obróbki (poziomica, młotek, wiertarka udarowa, miarka i ołówek, elektryczna piła tarczowa o drobnych zębach, wkrętarka);
- aluminiowe profile wykończeniowe;
- silikon w kolorze L- fugi - dla estetycznego wykończenia połączeń narożnych;

W przypadku montażu na listwy montażowe SWISS KRONO MLH potrzebujemy:

- rozpuszczalnikowy klej montażowy do montażu elementów dekoracyjnych na dolnych i górnych listwach;
- kołki szybkiego montażu Ø 6 mm, długość min. 60 mm do mocowania listew montażowych SWISS KRONO MLH;
- wkręty do drewna do montażu elementów dekoracyjnych WALLDESIGN do listew SWISS KRONO MLH;

Do montażu WALLDESIGN do ścian za pomocą klejów montażowych zastosowanie mają:

- Fix All Flexi firmy Soudal
- MAMUT Glue firmy Den Braven.

Instrukcja aplikacji i użycia klejów montażowych powinna być zgodna z zaleceniami producenta.

Dodatkowo w przypadku montażu przy zastosowaniu stalowego profilu kapeluszowego niezbędne będą:

- blachowkręty z łbem stożkowym 3x10 mm;

Szczegółowa instrukcja montażu elementów dekoracyjnych WALLDESIGN dostępna jest na stronie [www.walldesign.swisskrono.pl](http://www.walldesign.swisskrono.pl) oraz w opakowaniu z produktem.

You can assemble a construction made of WALLDESIGN decorative elements in two ways: parallelly, or in a brick pattern. In order to install it correctly you will need:

- working tools (level, hammer, jackhammer, tape measure and pencil, electric buzzsaw with fine-toothed sawblades, drill-driver);
- aluminium finishing profiles;
- grout-coloured silicone – for an aesthetic finish of corner trims;

If you are using SWISS KRONO MHL assembly bars for installation, you will need:

- soluble assembly adhesive to install decorative elements on the top and bottom bars;
- quick assembly dowels Ø 6 mm, min. 60 mm in length for securing SWISS KRONO MLH assembly bars;
- woodscrews for attaching WALLDESIGN decorative elements to SWISS KRONO MLH bars;

To fix the WALLDESIGN to walls with mounting adhesives, you should use:

- Fix All Flexi produced by Soudal
- MAMUT Glue produced by Den Braven.

Instructions for applying and using mounting adhesives should be consistent with the manufacturer's recommendations.

Additionally, if using a steel hat profile for assembly, you will need:

- metal countersunk screws 3 x 10 mm;

Go to [www.walldesign.swisskrono.pl](http://www.walldesign.swisskrono.pl) for detailed WALLDESIGN decorative elements assembly instructions, or consult information on packaging.

Состоящую из декоративных элементов WALLDESIGN конструкцию укладывают двумя способами – параллельно или со сдвигом. Для правильного монтажа необходимы следующие материалы:

- инструменты для обработки (уровень, молоток, дрель, рулетка и карандаш, электрическая циркулярная пила с мелким зубом, отвертка);
- алюминиевые отделочные профили;
- цветной силикон в цвет L-фаски – для эстетической отделки угловых соединений;

При монтаже с использованием монтажных планок SWISS KRONO MLH требуется:

- монтажный клей для монтажа декоративных элементов на верхних и нижних планках;
- дюбели быстрого монтажа Ø 6 мм, длина мин. 60 мм для прикрепления монтажных планок SWISS KRONO MLH;
- шурупы для дерева для монтажа декоративных элементов WALLDESIGN к планкам SWISS KRONO MLH;

Для настенного монтажа WALLDESIGN с помощью монтажного клея применяются:

- Fix All Flexi фирмы Soudal
- MAMUT Glue фирмы Den Braven.

Инструкция по нанесению и применению монтажного клея должна соответствовать рекомендациям производителя.

Дополнительно при монтаже с использованием шляпного стального профиля потребуются:

- винты для металлопрофиля с потайной головкой 3 x 10 мм;

Подробная инструкция монтажа декоративных элементов WALLDESIGN доступна на сайте [www.walldesign.swisskrono.pl](http://www.walldesign.swisskrono.pl) и в упаковке продукта.

Представленная колористика имеет исключительно ознакомительный характер и не должна считаться оригинальной.  
Presented colours are displayed for information only and should not be considered as realistic.  
Представленная колористика имеет исключительно ознакомительный характер и не должна считаться оригинальной.

SWISS KRONO sp. z o.o.

ul. Serbska 56  
68-200 Żary  
Polska/Poland

tel. +48 68 36 31 100  
fax. +48 68 36 31 321  
info@swisskrono.pl

[www.swisskrono.pl](http://www.swisskrono.pl)  
[www.walldesign.swisskrono.pl](http://www.walldesign.swisskrono.pl)

